

Sempre pronto a ajudar

Registe o seu produto e obtenha suporte em
www.philips.com/welcome



D400

D405



Documentação do utilizador alargada

PHILIPS

1	Instruções de segurança importantes	3
2	O seu telefone	4
	What is in the box	4
	Overview of the phone	5
	Visão geral da estação base	6
	Display icons	6
3	Introdução	8
	Ligar a estação base	8
	Colocar as pilhas fornecidas	9
	Configurar o seu telefone (dependendo do país)	9
	Alterar o código PIN do acesso remoto	10
	Carregar o telefone	10
	Verificar o nível das pilhas	10
	O que é o modo de espera?	11
	Verificar a força do sinal	11
	Ligar ou desligar o terminal do telefone	11
4	Chamadas	12
	Fazer uma chamada	12
	Atender uma chamada	12
	Terminar uma chamada	12
	Ajustar o volume do auricular/altifalante.	13
	Desligar o som do microfone	13
	Ligar/desligar o altifalante	13
	Fazer uma segunda chamada	13
	Atender uma segunda chamada	13
	Alternar entre duas chamadas	13
	Fazer uma chamada de conferência com os autores de chamada externos	13
5	Chamadas internas e de conferência	14
	Fazer uma chamada para outro telefone	14
	Transferir uma chamada	14
	Fazer uma chamada de conferência	14
6	Texto e números	16
	Introduzir texto e números	16
	Alternar entre maiúsculas e minúsculas	16
7	Phonebook	17
	Visualizar a agenda	17
	Procurar um registo	17
	Chamada a partir da agenda	17
	Aceder à agenda durante uma chamada	17
	Add a record	17
	Editar um registo	18
	Eliminar um registo	18
	Eliminar todos os registos	18
	Memória de acesso directo	18
8	Call log	19
	Tipo de listas de chamadas	19
	Ver os registos de chamadas	19
	Guardar um registo de chamadas na agenda	19
	Chamada de resposta	19
	Eliminar um registo de chamada	20
	Eliminar todos os registos de chamadas	20
9	Lista de remarcação	21
	Ver os registos de remarcação	21
	Remarcar uma chamada	21
	Guardar um registo de chamadas na agenda	21
	Eliminar um registo de remarcação	21
	Delete all redial records	21
10	Definições do telefone	22
	Definições de som	22
	Set the date and time	23
	Modo ECO	23
	Modo ECO+	23
	Dar um nome ao telefone	24
	definir o idioma do ecrã	24

11 Relógio do alarme	25	16 Perguntas frequentes	39
Definir o alarme	25		
Desligar o alarme	25		
<hr/>		<hr/>	
12 Atendedor de chamadas	26	17 Apêndice	41
Ligar ou desligar o atendedor de chamadas	26	Tabelas de introdução de texto e números	41
Definir o idioma do atendedor de chamadas	26		
Definir o modo de atendimento	26		
Mensagens	27		
Mensagens recebidas	28		
Definir o atraso do toque	29		
Acesso remoto	29		
<hr/>		<hr/>	
13 Serviços	31	18 Índice remissivo	43
Tipo de listas de chamadas	31		
Conferência automática	31		
Tipo de rede	31		
Prefixo auto	31		
Seleccionar o tempo para remarcação	32		
Modo de marcação	32		
Relógio automático	32		
Registar terminais do telefone adicionais	33		
Anular o registo dos telefones	33		
Network services	33		
Repor predefinições	35		
<hr/>		<hr/>	
14 Technical data	36		
<hr/>		<hr/>	
15 Aviso	37		
Declaração de Conformidade (DoC)	37		
Utilização em conformidade com a norma GAP	37		
Conformidade com as normas EMF (campos electromagnéticos)	37		
Eliminação de pilhas e do produto antigo	37		

1 Instruções de segurança importantes

Requisitos de energia

- Este produto necessita de uma alimentação eléctrica CA de 100-240 volts. Em caso de falha eléctrica, a comunicação perde-se.
- A tensão da rede está classificada como TNV-3 (Telecommunication Network Voltages), conforme definido pela norma EN 60950.



Aviso

- A rede eléctrica está classificada como perigosa. A única forma de cortar a alimentação do carregador é desligar a alimentação da tomada de parede. Certifique-se de que há um acesso fácil à tomada eléctrica.

Para evitar danos ou avarias



Atenção

- Utilize apenas a fonte de alimentação apresentada nas instruções do utilizador.
- Utilize apenas as pilhas apresentadas nas instruções do utilizador.
- Existe risco de explosão, se a pilha for substituída por outra de tipo incorrecto.
- Elimine as pilhas usadas de acordo com as instruções.
- Não elimine as pilhas queimando-as.
- Utilize sempre os cabos fornecidos com o produto.
- Não permita que os contactos de carregamento ou a pilha entrem em contacto com objectos metálicos.
- Não permita que objectos metálicos pequenos entrem em contacto com o produto. Isto pode deteriorar a qualidade do áudio e danificar o produto.
- Os objectos metálicos podem ficar presos se colocados junto ou dentro do receptor do telefone.
- Não utilize o produto em locais onde haja perigo de explosão.
- Não abra o telefone, a estação de base ou o carregador, pois pode ficar exposto a alta tensão.

- No caso do equipamento que tem de ser ligado à corrente eléctrica, a tomada de parede deve estar localizada junto do equipamento e ser de acesso fácil.
- A activação do sistema mãos livres pode aumentar repentinamente o volume do auricular para um nível muito alto; certifique-se de que o telefone não está muito próximo do seu ouvido.
- Este equipamento não foi concebido para fazer chamadas de emergência em caso de falha de energia. Será necessário criar uma alternativa para permitir chamadas de emergência.
- Não permita que o produto entre em contacto com líquidos.
- Não utilize agentes de limpeza que contenham álcool, amónia, benzina ou abrasivos, dado que poderão causar danos no aparelho.
- Não exponha o telefone a calor excessivo provocado por equipamento de aquecimento ou por exposição directa à luz do Sol.
- Não deixe cair o telefone nem deixe que objectos caiam sobre o telefone.
- Telemóveis activos nas proximidades podem causar interferências.

Acerca das temperaturas de funcionamento e armazenamento

- Opere num local onde a temperatura se encontra sempre entre os 0 °C e os 40 °C (com humidade relativa até 90%).
- Armazene num local onde a temperatura se encontra sempre entre os -20 °C e os 45 °C (com humidade relativa até 95%).
- A duração das pilhas pode ser inferior a baixas temperaturas.

2 O seu telefone

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips!

Para aproveitar ao máximo da assistência oferecida pela Philips, registre o seu produto em www.philips.com/welcome.

What is in the box



Handset**



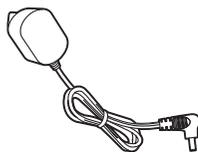
Base station (D400)



Base station (D405)



Charger**



Power adapter**



Line cord*



Guarantee



Short user manual

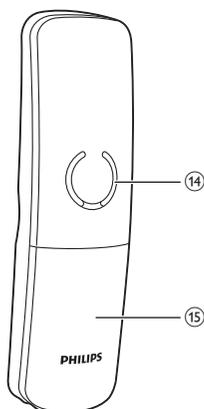
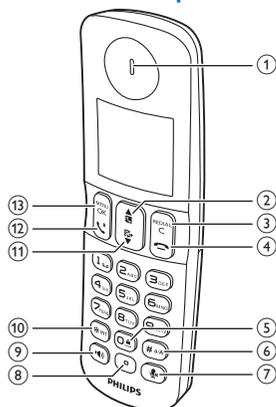
Nota

- * In some countries, you have to connect the line adapter to the line cord, then plug the line cord to the telephone socket.

Dica

- ** In multi-handset packs, there are additional handsets and chargers and power adapters.

Overview of the phone



① Earpiece



- Scroll up on the menu.
- Increase the earpiece/speaker volume.
- Access the phonebook.

③ REDIAL/C

- Delete text or digits.
- Cancel operation.
- Access the redial list.



- End the call.
- Exit the menu/operation.
- Press and hold to switch the handset on or off.



- Press to enter a space during text editing.
- Press and hold to lock/unlock the keypad in standby mode.



- Press and hold to enter a pause when making a call.
- Switch to upper/lower case during editing.



- Mute or unmute the microphone.

⑧ Microphone



- Turn the speaker phone on/off.
- Make and receive calls through the speaker.



- Press and hold to make an intercom call (for multi-handset version only).
- Set the dial mode (pulse mode or temporary tone mode).



- Scroll down on the menu.
- Decrease the earpiece/speaker volume.
- Access the call log.



- Make and receive calls.
- Recall key (This function is network dependent.)

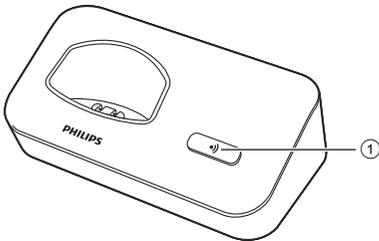
- ⑬ MENU/OK
- Access the main menu.
 - Confirm selection.
 - Enter the options menu.
 - Select the function displayed on the handset screen directly above the key.

⑭ Loudspeaker

⑮ Battery door

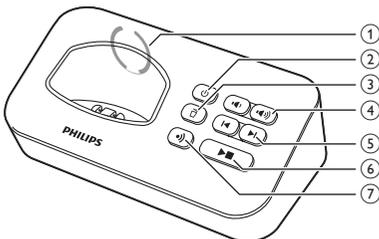
Visão geral da estação base

D400



- ① 📞
- Premir para encontrar terminais do telefone.
 - Manter premido para aceder ao modo de registo.

D405



- ① Altifalante (parte posterior da estação de base)

- ② 🔌
- Ligar ou desligar o atendedor de chamadas.
- ③ 🗑️
- Eliminar a mensagem em reprodução atualmente.
 - Manter premido para eliminar todas as mensagens antigas.
- ④ 🔊 / 🔊
- Diminuir/aumentar o volume do altifalante.
- ⑤ ⏪ / ⏩
- Retroceder/avançar durante a reprodução.
- ⑥ ▶️
- Reproduz mensagens.
 - Parar a reprodução das mensagens.
- ⑦ 📞
- Premir para encontrar terminais do telefone.
 - Manter premido para aceder ao modo de registo.

Display icons

In standby mode, the icons shown on the main screen tell you what features are available on your handset.

Icon	Descriptions
	When the handset is off the base station/charger, the bars indicate the battery level (from full to low).
	When the handset is on the base station/charger, the bars keep scrolling until charging is complete.
	The empty battery icon flashes and you hear an alert tone. The battery is low and needs recharging.

	It displays the connection status between the handset and base station. The more bars are shown, the better the signal strength is.
	It remains steadily on when browsing answered incoming calls in the call log.
	It indicates an outgoing call in the redial list.
	It flashes when there is a new missed call or when browsing the unread missed calls in call log. It remains steadily on when browsing the read missed calls in call log.
	It flashes when receiving incoming call. It remains steadily on when you are in a call.
	The speaker is on.
	The ringer is off. The silent mode is set and within active period (the phone does not ring).
	Answering machine (D405 only): it flashes when there is a new message or when the memory is full. It displays when the telephone answering machine is turned on.
	It flashes when there is a new voice message. It remains steadily on when the voice messages are already viewed in the call log. The icon is not shown when there is no voice message.
	The silent mode is set, but is outside of active period.
	The alarm is activated.
	It is displayed when you scroll up / down a list or increase / decrease the volume.
ECO	The ECO mode is activated.
ECO+	The ECO+ mode is activated.

3 Introdução

Atenção

- Certifique-se de que lê as instruções de segurança na secção "Instruções de segurança importantes" antes de ligar e instalar o seu terminal do telefone.

Ligar a estação base

Aviso

- Risco de danos no produto! Certifique-se de que a tensão da fonte de alimentação corresponde à tensão impressa na parte posterior ou inferior do telefone.
- Utilize apenas o transformador fornecido para carregar as pilhas.

Nota

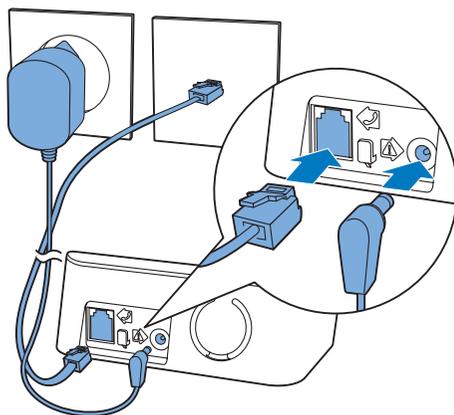
- Se subscrever uma ligação de Internet de alta velocidade por linha de subscrição digital (DSL) através da sua linha telefónica, assegure-se de que instala um filtro DSL entre o fio telefónico e a tomada de alimentação. O filtro evita ruídos e problemas de ID de chamada causados por interferência da DSL. Para mais informações sobre filtros DSL, contacte o seu fornecedor de serviço DSL.
- A placa de sinalética encontra-se na base da estação de base.

1 Ligue cada extremidade do transformador:

- à entrada CC na parte posterior da estação de base;
- à tomada eléctrica na parede.

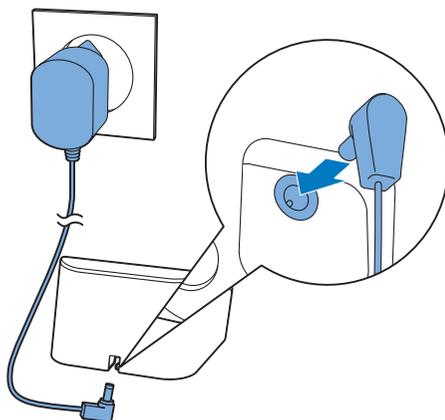
2 Ligue as extremidades do fio telefónico a:

- à tomada telefónica na parte posterior da estação de base;
- à tomada telefónica na parede.

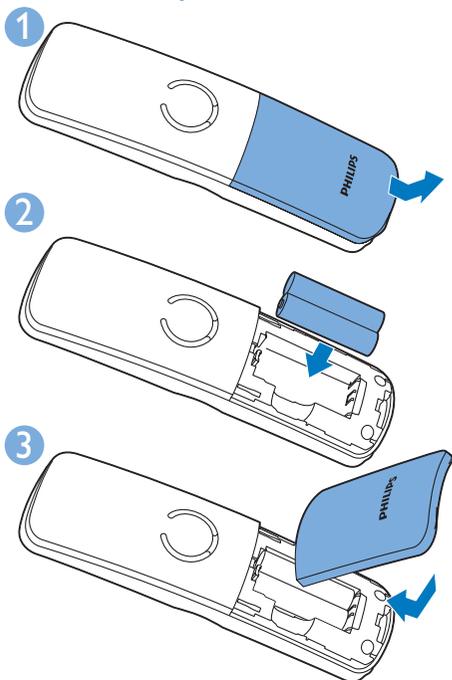


3 Ligue cada extremidade do transformador (apenas em sistemas com vários telefones):

- à entrada CC na parte inferior do carregador extra do telefone.
- à tomada eléctrica na parede.



Colocar as pilhas fornecidas



Atenção

- Risco de explosão! Mantenha as pilhas afastadas do calor, luz solar ou chamas. Nunca elimine as pilhas queimando-as.
- Utilize apenas as pilhas fornecidas.
- Risco de redução da vida útil das pilhas! Nunca misture pilhas de marcas ou tipos diferentes.

Nota

- Carregue as pilhas durante 8 horas antes da primeira utilização.
- É normal que o telefone aqueça durante o carregamento das pilhas.

Aviso

- Verifique a polaridade das pilhas quando as inserir no compartimento das pilhas. A polaridade incorrecta pode danificar os produtos.

Configurar o seu telefone (dependendo do país)

- 1 Quando utilizar o seu telefone pela primeira vez, ser-lhe-á apresentada uma mensagem de boas-vindas.
- 2 Prima **MENU/OK**.

Defina o país/idioma

Selecione o seu país/idioma e prima **MENU/OK** para confirmar:

- ↳ A definição de país/idioma está guardada.

Nota

- A opção de definição do país/idioma depende do país. Se não for apresentada uma mensagem de boas-vindas, isto significa que a definição de país/idioma está predefinida para o seu país. Em seguida, pode definir a data e a hora.

Para repor o idioma, consulte os passos seguintes.

- 1 Selecione **[Config. telef.] > [Idioma]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 2 Selecione um idioma e prima **MENU/OK** para confirmar:
 - ↳ A definição é guardada.

Definir a data e a hora

Dica

- Para definir a data e a hora mais tarde, prima **REDIAL/C** para saltar esta definição.

- 1 Prima **MENU/OK**.
- 2 Selecione **[Config. telef.] > [Data & hora]** e prima **MENU/OK** para confirmar:

- 3 Prima os botões numéricos para introduzir a data e prima **MENU/OK** para confirmar.
↳ O menu de definição da hora é apresentado no telefone.
- 4 Prima os botões numéricos para introduzir a hora.
 - Se a hora estiver no formato de 12 horas, prima  /  para seleccionar **[am]** ou **[pm]** (dependendo do país).
- 5 Prima **MENU/OK** para confirmar.

Alterar o código PIN do acesso remoto

Nota

- O código PIN predefinido do acesso remoto ao atendedor de chamadas é 0000 e é importante alterá-lo para garantir a segurança.

- 1 Prima **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Atend. autom.] > [Acesso remoto] > [Alterar PIN]** e, em seguida, prima **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Introduza o PIN antigo, e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 4 Introduza o novo código PIN e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 5 Introduza novamente o novo código PIN, e prima **MENU/OK** para confirmar.
↳ A definição é guardada.

Carregar o telefone

Coloque o telefone na estação de base para carregá-lo. Quando o telefone é correctamente colocado na estação de base, ouve um ruído de encaixe.

↳ O telefone começa a carregar.

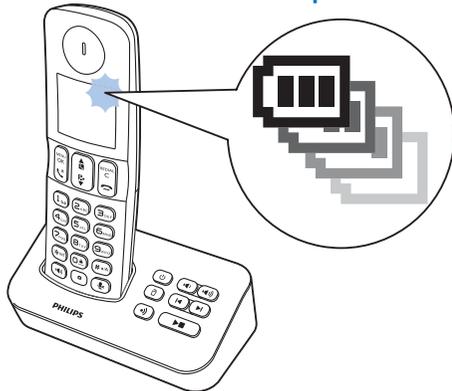
Nota

- Carregue as pilhas durante 8 horas antes da primeira utilização.
- Se o telefone aquecer durante o carregamento das pilhas é normal.

Pode activar ou desactivar o som de colocação na base (consulte 'Definir o som de colocação na base' na página 23).

O seu telefone está pronto a utilizar.

Verificar o nível das pilhas



O ícone da pilha mostra o nível actual de carga da pilha.

 Quando o telefone se encontra fora da estação de carga, as barras indicam o nível da pilha (completa, média e fraca).

Quando o telefone se encontra na estação de base/carregador, as barras mantêm-se intermitentes até o carregamento estar concluído.

 O ícone de pilha fraca fica intermitente. A pilha está fraca e tem de ser carregada.

O telefone desliga-se quando as baterias estão vazias. Se estiver ao telefone, ouve sons de aviso quando as pilhas estiverem quase vazias. A chamada é desligada depois do aviso.

O que é o modo de espera?

O seu telefone fica em modo de espera quando está inactivo. O ecrã do modo de espera apresenta o nome do terminal do telefone ou a data e a hora e o número do terminal.

Verificar a força do sinal

 O número de barras indica o estado da ligação entre o telefone e a estação de base. Quanto mais barras forem apresentadas, melhor é a ligação.

- Certifique-se de que o terminal está ligado à estação de base antes de efectuar ou receber chamadas e de utilizar as funções e funcionalidades do telefone.
- Se ouvir tons de aviso quando estiver ao telefone, é porque o telefone está quase sem pilha ou fora do alcance. Carregue a pilha ou aproxime o telefone da estação de base.



Nota

- Quando **ECO+** está ligado, a força do sinal não é apresentada.

Ligar ou desligar o terminal do telefone

Mantenha  premido para ligar ou desligar o terminal do telefone.

4 Chamadas

Nota

- Quando há uma falha de energia, o telefone não consegue aceder aos serviços de emergência.

Dica

- Verifique a força do sinal antes de efectuar uma chamada ou durante uma chamada. (consulte 'Verificar a força do sinal' na página 11)

Fazer uma chamada

Pode fazer uma chamada da seguinte forma:

- Chamada normal
- Chamada de pré-marcação
- Chamadas através da tecla de marcação rápida

Também pode efectuar uma chamada a partir da lista de remarcação (consulte 'Remarcar uma chamada' na página 21), da agenda (consulte 'Chamada a partir da agenda' na página 17) e do registo de chamadas (consulte 'Chamada de resposta' na página 19).

Chamada normal

- 1 Prima  ou .
- 2 Marque o número de telefone.
 - ↳ É feita a chamada para o número marcado.
 - ↳ É apresentada a duração da chamada actual.

Chamada de pré-marcação

- 1 Marque o número de telefone.
 - Para apagar um dígito, prima **REDIAL/C**.

- Para introduzir uma pausa, prima e mantenha premido **#0/A**.

- 2 Prima  ou  para efectuar a chamada.

Nota

- O tempo de conversação da sua chamada actual é apresentado no temporizador de chamadas.
- Se ouvir sinais sonoros de aviso, isto significa que o telefone está quase sem pilha ou fora do alcance. Carregue a pilha ou aproxime o telefone da estação de base.

Atender uma chamada

Quando é recebida uma chamada, o telefone toca. Prima  ou  para atender a chamada.

Aviso

- Quando o telefone tocar ou quando o sistema de mãos livres estiver activado, mantenha o telefone afastado do ouvido para evitar lesões.

Nota

- Tem disponível o serviço de identificação do autor da chamada, se subscrever o serviço no seu fornecedor de serviços.

Dica

- Quando há uma chamada não atendida, é apresentada uma mensagem de notificação.

Desligar o toque para todas as chamadas recebidas

Quando o telefone tocar, prima **REDIAL/C**.

Terminar uma chamada

Pode terminar uma chamada da seguinte forma:

- Prima  ;
- Coloque o telefone na estação de base ou na base de carga.

Ajustar o volume do auricular/altifalante.

Prima  /  para ajustar o volume durante uma chamada.

- ↳ O volume do auricular/altifalante é ajustado e o telefone volta ao ecrã de chamada.

Desligar o som do microfone

- 1 Prima  durante uma chamada.
 - ↳ O telefone mostra **[Sem som]**.
 - ↳ Poderá ouvir a voz da pessoa que estiver em linha, mas essa pessoa não poderá ouvi-lo.
- 2 Prima  novamente para ligar o som do microfone.
 - ↳ Pode então comunicar com a pessoa em linha.

Ligar/desligar o altifalante

Prima .

Fazer uma segunda chamada

 Nota

- Este é um serviço que depende da rede.

- 1 Prima  durante uma chamada.
 - ↳ A primeira chamada é colocada em espera.
- 2 Marque o segundo número.
 - ↳ O número apresentado no ecrã é marcado.

Atender uma segunda chamada

 Nota

- Este é um serviço que depende da rede.

Quando ouve um sinal sonoro periódico para o notificar de que está a receber uma chamada, pode atender a chamada da seguinte maneira:

- 1 Prima  e  para atender a chamada.
 - ↳ A primeira chamada é colocada em espera e fica em linha com a segunda chamada.
- 2 Prima  e  para terminar a chamada actual e voltar à primeira chamada.

Alternar entre duas chamadas

 Nota

- Este é um serviço que depende da rede.

Prima  e .

- ↳ A chamada actual é colocada em espera e fica em linha com a outra chamada.

Fazer uma chamada de conferência com os autores de chamada externos

 Nota

- Este serviço depende da rede e do país. Verifique junto do seu fornecedor de serviços os encargos adicionais.

Quando estiver ligado a duas chamadas, prima  e, em seguida, .

- ↳ As duas chamadas são combinadas e é estabelecida uma chamada de conferência.

5 Chamadas internas e de conferência

Uma chamada interna é uma chamada para outro telefone que partilha a mesma estação de base. Uma chamada de conferência envolve uma conversa entre o utilizador; o utilizador de outro terminal do telefone e autores de chamadas exteriores.

Fazer uma chamada para outro telefone

Nota

- Se a estação de base tiver apenas 2 telefones registados, mantenha *INT premido para efectuar uma chamada para o outro telefone.

- 1 Prima e mantenha premido *INT.
↳ São apresentados os telefones disponíveis para a chamada interna.
- 2 Selecciona ou introduza um número do telefone e prima MENU/OK para confirmar.
↳ O telefone seleccionado toca.
- 3 Prima  no telefone seleccionado.
↳ É estabelecida a chamada interna.
- 4 Prima REDIAL/C ou  para cancelar ou terminar a chamada interna.

Durante uma chamada

Pode passar de um telefone para outro durante uma chamada:

- 1 Prima e mantenha premido *INT.
↳ A chamada actual é colocada em espera.

- 2 Selecciona ou introduza um número do telefone e prima MENU/OK para confirmar.
↳ Aguarde que a chamada seja atendida do outro lado.

Alternar entre chamadas

Mantenha *INT premido para alternar entre a chamada externa e a chamada interna.

Transferir uma chamada

Nota

- Se a estação de base tiver apenas 2 telefones registados, mantenha *INT premido para transferir uma chamada para outro terminal do telefone.

- 1 Mantenha *INT premido durante uma chamada.
↳ São apresentados os telefones disponíveis para a chamada interna.
- 2 Selecciona ou introduza um número do telefone e prima MENU/OK para confirmar.
- 3 Prima  quando a chamada for atendida no outro lado.
↳ A chamada é então transferida para o telefone seleccionado.

Fazer uma chamada de conferência

Uma chamada de conferência de 3 vias é uma chamada entre o utilizador; o utilizador de outro terminal do telefone e autores de chamadas exteriores. São necessários dois telefones que partilhem a mesma estação de base.

During an external call

- 1 Press and hold *INT to initiate an internal call.
 - ↳ The external caller is put on hold.
 - ↳ For multi-handset versions, the handsets available for intercom are displayed, then go to step 2.
 - ↳ For two-handset versions, the other handset rings, then go to step 3.
- 2 Select or enter a handset number; then press **MENU/OK** to confirm.
 - ↳ The selected handset rings.
- 3 Press  on the selected handset.
 - ↳ The intercom is established.
- 4 Select [**Conferência**].
 - ↳ You are now in a 3-way conference call with an external call and a selected handset.
- 5 Press  to end the conference call.

Nota

- Press  to join an ongoing conference with another handset if [**Serviços**] > [**Conferência**] is set to [**Automático**].

Durante a chamada de conferência

- 1 Mantenha *INT premido para colocar a chamada externa em espera e voltar à chamada interna.
 - ↳ A chamada externa é colocada em espera.
- 2 Mantenha *INT premido novamente para restabelecer a chamada de conferência.

Nota

- Se um telefone desligar durante a chamada de conferência, o outro telefone continua em ligação com a chamada externa.

6 Texto e números

Pode introduzir texto e números para o nome do telefone, registos da agenda e outros itens do menu.

Introduzir texto e números

- 1 Prima uma ou várias vezes a tecla alfanumérica para introduzir o carácter seleccionado.
- 2 Prima **REDIAL/C** para eliminar um carácter; Mantenha **REDIAL/C** premido para eliminar todos os caracteres. Prima  e  para deslocar o cursor para a esquerda e para a direita.
- 3 Prima  para adicionar um espaço.

Nota

- Para obter informações sobre a atribuição dos caracteres e números às teclas, consulte o capítulo "Apêndice".

Alternar entre maiúsculas e minúsculas

Por predefinição, a primeira letra de cada palavra de uma frase é maiúscula e as restantes são minúsculas. Mantenha **#**A** premido para alternar entre letras maiúsculas e minúsculas.

7 Phonebook

This phone has a phonebook that stores up to 100 records. You can access the phonebook from the handset. Each record can have a name up to 16 characters long and a number up to 24 digits long.

There are 2 direct access memories (keys **1** and **2**). Depending on your country, keys **1** and **2** are preset to the voice mail number and information service number of your service provider respectively. When you press and hold on the key in standby mode, the saved phone number is dialed automatically.

Visualizar a agenda

Nota

- Só pode visualizar a agenda num telefone de cada vez.

- 1 Prima **☰** ou MENU/OK > [Agenda] > [Visualizar] para aceder à lista da agenda.
- 2 Selecciona um contacto e veja as informações disponíveis.

Procurar um registo

Pode procurar registos da agenda das seguintes formas:

- Percorra a lista de contactos.
- Introduza o primeiro carácter do contacto.

Percorrer a lista de contactos

- 1 Prima **☰** ou MENU/OK > [Agenda] > [Visualizar] para aceder à lista da agenda.
- 2 Prima **☰** e **↔** para se deslocar pelas entradas da agenda.

Introduzir o primeiro carácter de um contacto

- 1 Prima **☰** ou MENU/OK > [Agenda] > [Visualizar] para aceder à lista da agenda.
- 2 Prima a tecla alfanumérica que corresponde ao carácter:
↳ É apresentado o primeiro registo a começar com este carácter.

Chamada a partir da agenda

- 1 Prima **☰** ou MENU/OK > [Agenda] > [Visualizar] para aceder à lista da agenda.
- 2 Selecciona um contacto na agenda.
- 3 Prima **☎** para fazer a chamada.

Aceder à agenda durante uma chamada

- 1 Prima MENU/OK.
- 2 Selecciona [Agenda] e prima OK MENU/OK novamente para confirmar.
- 3 Selecciona o contacto e, em seguida, prima MENU/OK para ver o número.

Add a record

Nota

- If your phonebook memory is full, the handset displays a notification message. Delete some records to add new ones.
- The phonebook overwrites the old number with the new number.

- 1 Press MENU/OK.
- 2 Select [Agenda] > [Adicionar novo], then press MENU/OK to confirm.

- 3 Enter the name, then press **MENU/OK** to confirm.
- 4 Enter the number, then press **MENU/OK** to confirm.
↳ Your new record is saved.



Dica

- Press and hold **#*/A** to insert a pause.
- Press once or several times on the alphanumeric key to enter the selected character.
- Press **REDIAL/C** to delete the character. Press  /  to move the cursor left and right.

Editar um registo

- 1 Prima **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Agenda] > [Editar]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione um contacto e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 4 Edite o nome e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 5 Edite o número e prima **MENU/OK** para confirmar.
↳ O registo é guardado.

Eliminar um registo

- 1 Prima **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Agenda] > [Apagar]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione um contacto e prima **MENU/OK** para confirmar.
↳ O telefone apresenta um pedido de confirmação.
- 4 Prima **MENU/OK** para confirmar.
↳ O registo é eliminado.

Eliminar todos os registos

- 1 Prima **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Agenda] > [Apagar tudo]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
↳ O telefone apresenta um pedido de confirmação.
- 3 Prima **MENU/OK** para confirmar.
↳ São eliminados todos os registos (excepto 2 registos de memória de acesso directo).

Memória de acesso directo

Existem 2 memórias de acesso directo (teclas 1 e 2). Para marcar automaticamente o número de telefone gravado, mantenha as teclas premidas no modo de standby.

Dependendo do seu país, as teclas 1 e 2 estão predefinidas para **[1_voicemail]** (número de correio de voz) e **[2_info svc]** (número do serviço de informações) do seu operador de rede, respectivamente.

8 Call log

The call log stores the call history of all missed or received calls. The incoming call history includes the name and number of the caller, call time and date. This feature is available if you have registered to the caller ID service with your service provider.

Your phone can store up to 50 call records. The call log icon on the handset flashes to remind you of any unanswered calls. If the caller allows the display of his identity, you can view his name or number. The call records are displayed in chronological order with the most recent received call at the top of the list.

Nota

- Make sure that the number in the call list is valid before you can call back directly from the call list.

The icons shown on the screen tell you whether they are missed/received calls.

Icons	Description
	It remains steadily on when browsing answered incoming calls in the call log.
	It flashes when there is a new missed call or when browsing the unread missed calls in call log. It remains steadily on when browsing the read missed calls in call log.

Tipo de listas de chamadas

Pode definir se é possível ver todas as chamadas recebidas ou não atendidas a partir deste menu.

Selecionar o tipo de lista de chamadas

- 1 Prima **MENU/OK**.

- 2 Seleccione **[Serviços]** > **[Tipo lista chm]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione uma opção e prima **MENU/OK** para confirmar.

Ver os registos de chamadas

- 1 Prima .
 - ↳ É apresentado o registo de chamadas recebidas.
- 2 Seleccione um registo, prima **MENU/OK** e seleccione **[Visualizar]** para ver mais informações disponíveis.

Guardar um registo de chamadas na agenda

- 1 Prima .
 - ↳ É apresentado o registo de chamadas recebidas.
- 2 Seleccione um registo e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione **[Guardar número]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 4 Introduza e edite o nome e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 5 Introduza e edite o número e prima **MENU/OK** para confirmar.
 - ↳ O registo é guardado.

Chamada de resposta

- 1 Prima .
- 2 Seleccione um registo na lista.
- 3 Prima  para fazer a chamada.

Eliminar um registo de chamada

- 1 Prima .
↳ É apresentado o registo de chamadas recebidas.
- 2 Seleccione um registo e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione [**Apagar**] e prima **MENU/OK** para confirmar.
↳ O telefone apresenta um pedido de confirmação.
- 4 Prima **MENU/OK** para confirmar.
↳ O registo é eliminado.

Eliminar todos os registos de chamadas

- 1 Prima .
↳ É apresentado o registo de chamadas recebidas.
- 2 Prima **MENU/OK** para aceder ao menu de opções.
- 3 Seleccione [**Apagar tudo**] e prima **MENU/OK** para confirmar.
↳ O telefone apresenta um pedido de confirmação.
- 4 Prima **MENU/OK** para confirmar.
↳ Todos os registos são eliminados.

9 Lista de remarcação

A lista de remarcação apresenta o histórico de chamadas feitas. Inclui os nomes e/ou números de chamadas feitas. Este telefone pode guardar até 20 registos de remarcação.

Ver os registos de remarcação

Prima **REDIAL/C**.

Remarcar uma chamada

- 1 Prima **REDIAL/C**.
- 2 Seleccione um registo e prima .
↳ É feita a chamada para o número marcado.

Guardar um registo de chamadas na agenda

- 1 Prima **REDIAL/C** para aceder à lista de chamadas feitas.
- 2 Seleccione um registo e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione [**Guardar número**] e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 4 Introduza e edite o nome e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 5 Introduza e edite o número e prima **MENU/OK** para confirmar.
↳ O registo é guardado.

Eliminar um registo de remarcação

- 1 Prima **REDIAL/C** para aceder à lista de chamadas feitas.
- 2 Seleccione um registo e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione [**Apagar**] e prima **MENU/OK** para confirmar.
↳ O telefone apresenta um pedido de confirmação.
- 4 Prima **MENU/OK** para confirmar.
↳ O registo é eliminado.

Delete all redial records

- 1 Press **REDIAL/C** to enter the list of dialed calls.
- 2 Select [**Apagar tudo**], then press **MENU/OK** to confirm.
↳ The handset displays a confirmation request.
- 3 Press **MENU/OK** to confirm.
↳ All records are deleted.

10 Definições do telefone

Pode personalizar as definições para tornar o seu telefone mais pessoal.

Definições de som

Definir o volume do tom de toque do telefone

Pode seleccionar entre 5 níveis de volume de toque, ou **[Desligado]**.

- 1 Prima **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Config. telef.] > [Sons] > [Volume toque]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione um nível de volume e prima **MENU/OK** para confirmar.
↳ A definição é guardada.

Definir o tom de toque do telefone

Pode seleccionar entre 10 toques.

- 1 Prima **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Config. telef.] > [Sons] > [Toques]** e, em seguida, prima **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione um tom de toque e prima **MENU/OK** para confirmar.
↳ A definição é guardada.

Modo silencioso

Pode definir o seu telefone para o modo silencioso e activá-lo para uma duração específica. Quando o modo silencioso está ligado, o telefone não toca nem emite nenhum alerta ou som.

Nota

- Quando prime **Ⓜ** para encontrar o seu terminal do telefone ou quando activa o alarme, o seu telefone envia alertas, mesmo quando o modo silencioso está activado.

- 1 Prima **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Config. telef.] > [Sons] > [Modo silenc.]** e, em seguida, prima **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione **[Ligado/deslig]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
↳ A definição é guardada.
- 4 Seleccione **[Inic. e term.]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 5 Defina o tempo e prima **MENU/OK** para confirmar.
↳ A definição é guardada.
↳ **🔔** é apresentado.

Definir o tom das teclas

O tom das teclas é o som emitido quando prime uma tecla do telefone.

- 1 Prima **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Config. telef.] > [Sons] > [Tom das teclas]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione **[Activado]/[Desligado]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
↳ A definição é guardada.

Definir o som de colocação na base

O som de colocação na base é o sinal sonoro emitido quando coloca o telefone na estação de base ou no carregador.

- 1 Prima **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Config. telef.] > [Sons] > [Tom de base]** e, em seguida, prima **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione **[Activado]/[Desligado]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
↳ A definição é guardada.

Definir o sinal da pilha

O sinal da pilha é o som emitido quando a pilha está fraca e precisa de ser carregada.

- 1 Prima **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Config. telef.] > [Sons] > [Sinal bateria]** e, em seguida, prima **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione **[Activado]/[Desligado]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
↳ A definição é guardada.

Set the sound profile

You can set the sound in the earpiece among 3 different profiles.

- 1 Press **MENU/OK**.
- 2 Select **[Config. telef.] > [Sons] > [MySound]**, then press **MENU/OK** to confirm.
- 3 Select a profile, then press **MENU/OK** to confirm.
↳ The setting is saved.

Set the date and time

For information, see 'Set the date and time (consulte 'Definir a data e a hora' na página 9)'.


Modo ECO

O modo **ECO** reduz a potência de transmissão do telefone e da estação de base durante uma chamada ou quando o telefone está em modo de espera.

- 1 Prima **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Config. telef.] > [Modo Eco]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione **[Activado]/[Desligado]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
↳ A definição é guardada.
↳ **ECO** é apresentado no modo de espera.



Nota

- Quando o modo **ECO** é definido para **[Activado]**, o alcance da ligação entre o telefone e a estação de base pode ser reduzido.

Modo ECO+

Quando o modo **ECO+** é activado, este elimina a radiação do terminal do telefone e da estação de base no modo de espera.

- 1 Prima **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Config. telef.] > [Modo ECO+]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione **[Activado]/[Desligado]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
↳ A definição é guardada.
↳ **ECO+** é apresentado no modo de espera.

Nota

- Assegure-se de que todos os terminais do telefone registados na estação de base são D400/D405 para a funcionalidade **ECO+** funcionar correctamente.
- Quando **ECO+** é activado, a autonomia em espera é reduzida. Isto verifica-se porque no modo **ECO+** a estação de base não transmite nenhum sinal no modo de espera; assim, o telefone tem de "ouvir" mais frequentemente se há sinais da estação de base para detectar chamadas recebidas ou outros pedidos da estação de base. O tempo necessário para o telefone aceder a funcionalidades como a configuração de chamadas, o registo de chamadas, o envio de aviso sonoro e a navegação na agenda sofrem um retardamento. O terminal do telefone não o alertará da perda de ligação em caso de falha de energia ou deslocamento para áreas fora do alcance.

The following table shows you the current status of the handset screen with different **ECO** mode and **ECO+** mode settings.

ECO mode	ECO+ mode	Handset icon display
[Desligado]	[Desligado]	eco and ECO+ are off.
[Desligado]	[Activado]	ECO+ is displayed only after the ECO+ mode is activated during standby mode .
[Activado]	[Desligado]	eco is displayed.
[Activado]	[Activado]	eco is displayed and changed to ECO+ when the ECO+ mode is activated in standby mode.

Dar um nome ao telefone

O nome do telefone pode ter até 14 caracteres. Este nome é apresentado no ecrã do telefone no modo de espera.

- 1 Prima **MENU/OK**.
- 2 Seleccione [**Config. telef.**] > [**Nome do telef.**] e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Introduza ou edite o nome. Para apagar um carácter; prima **REDIAL/C**.
- 4 Prima **MENU/OK** para confirmar.
↳ A definição é guardada.

definir o idioma do ecrã

Nota

- Esta funcionalidade só se aplica nos modelos com suporte para múltiplos idiomas.
- Os idiomas disponíveis variam dependendo do país.

- 1 Prima **MENU/OK**.
- 2 Seleccione [**Config. telef.**] > [**Idioma**] e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione um idioma e prima **MENU/OK** para confirmar.
↳ A definição é guardada.

11 Relógio do alarme

O seu telefone tem um relógio de alarme integrado. Verifique as informações em baixo para definir o seu relógio de alarme.

Definir o alarme

- 1 Prima **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Alarme]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione **[Uma vez]** ou **[Diário]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 4 Introduza uma hora de alarme e prima **MENU/OK** para confirmar.
↳ O alarme é definido e  é apresentado no ecrã.



Dica

- Prima  /  para alternar entre **[am]/[pm]** (dependendo do país).

Desligar o alarme

Quando o alarme tocar

Prima qualquer tecla para desligar o alarme.

Antes do alarme tocar

- 1 Prima **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Alarme]** > **[Desligado]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
↳ A definição é guardada.

12 Atendedor de chamadas

Nota

- Disponível apenas para o modelo D405.

O seu telefone inclui um atendedor de chamadas que, quando está ligado, regista as chamadas não atendidas. Também pode aceder remotamente ao atendedor de chamadas e alterar as definições através do menu do atendedor de chamadas no telefone.

O botão ► na estação de base acende quando o atendedor de chamadas está ligado.

Ligar ou desligar o atendedor de chamadas

Pode ligar ou desligar o atendedor de chamadas através da estação de base ou do telefone.

Através do telefone

- 1 Prima **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Atend. autom.] > [Atend. por voz]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione **[Só responder]/[Gravar também]/[Desligado]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
↳ A definição é guardada.

Através da base

Prima **U** para ligar ou desligar o atendedor de chamadas no modo de espera.

Nota

- Quando o atendedor de chamadas está ligado, ele atende as chamadas recebidas após um determinado número de toques com base na definição do atraso do toque.

Definir o idioma do atendedor de chamadas

Nota

- Esta funcionalidade só se aplica nos modelos com suporte para múltiplos idiomas.

O idioma do atendedor de chamadas é o idioma das mensagens.

- 1 Prima **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Atend. autom.] > [Idioma de voz]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione um idioma e prima **MENU/OK** para confirmar.
↳ A definição é guardada.

Definir o modo de atendimento

Pode definir o atendedor e seleccionar se os autores das chamadas podem deixar mensagens. Seleccione **[Gravar também]** para permitir que os autores das chamadas deixem mensagens. Seleccione **[Só responder]** para não permitir que os autores das chamadas deixem mensagens.

- 1 Prima **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Atend. autom.] > [Atend. por voz]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione um modo para atender e prima **MENU/OK** para confirmar.
↳ A definição é guardada.



Nota

- Se a memória estiver cheia, o atendedor de chamadas muda automaticamente para o modo **[Só responder]**.

Mensagens

A mensagem emitida é a mensagem que o autor da chamada ouve quando o atendedor de chamadas atende a chamada. O atendedor de chamadas tem 2 mensagens pré-gravadas: **[Gravar também]** e **[Só responder]**.

Record an announcement

The maximum length of the announcement you can record is 3 minutes. The newly recorded announcement automatically replaces the old one.

- 1 Press **MENU/OK**.
- 2 Select **[Atended autom.] > [Mensagem]**, then press **MENU/OK** to confirm.
- 3 Select **[Só responder]** or **[Gravar também]**, then press **MENU/OK** to confirm.
- 4 Select **[Gravar novo]**, then press **MENU/OK** to confirm.
- 5 Start recording close to the microphone after the beep.
- 6 Press **MENU/OK** to stop recording or the recording stops after 3 minutes.
 - ↳ You can listen to the newly recorded announcement on the handset.



Nota

- Make sure that you speak close to the microphone when you record an announcement.

Ouçã a mensagem

- 1 Prima **MENU/OK**.
- 2 Selecciona **[Atended autom.] > [Mensagem]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Selecciona **[Só responder]** ou **[Gravar também]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 4 Selecciona **[Reproduzir]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
 - ↳ Pode ouvir a mensagem actual.



Nota

- Deixará de poder ouvir a mensagem quando atender uma chamada.

Restaurar a mensagem predefinida

- 1 Prima **MENU/OK**.
- 2 Selecciona **[Atended autom.] > [Mensagem]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Selecciona **[Gravar também]** ou **[Só responder]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 4 Selecciona **[Usar predefin.]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
 - ↳ O telefone apresenta um pedido de confirmação.
- 5 Prima **MENU/OK** para confirmar.
 - ↳ A mensagem predefinida é restaurada.

Mensagens recebidas

Cada mensagem pode ter até 3 minutos de duração. Quando recebe mensagens novas, o indicador de mensagem nova pisca no atendedor de chamadas e o telefone apresenta uma mensagem de notificação.

Nota

- Se atender o telefone enquanto o autor da chamada está a deixar uma mensagem, a gravação pára e poderá falar directamente com o autor da chamada.

Nota

- Se a memória estiver cheia, o atendedor de chamadas muda automaticamente para **[Só responder]**. Elimine mensagens antigas para receber mensagens novas.

Ouvir as mensagens recebidas

Pode ouvir as mensagens recebidas na mesma ordem em que são gravadas.

A partir da base

- Para iniciar/parar a audição, prima **▶■**.
- Para ajustar o volume, prima **◀▶ / ◀▶▶**.
- Para reproduzir a mensagem anterior/repetir a mensagem actual, prima **◀**.
- Para reproduzir a mensagem seguinte, prima **▶**.
- Para eliminar a mensagem actual, prima **☒**.

Nota

- Não é possível recuperar mensagens apagadas.

A partir do telefone

- 1 Prima **MENU/OK**.
- 2 Selecciona **[Atended autom.] > [Reproduzir]** e prima **MENU/OK** para confirmar.

- ↳ As mensagens novas começam a ser reproduzidas. Se não existirem mensagens novas, começam a ser reproduzidas as mensagens antigas.
- Prima **REDIAL/C** para parar a reprodução.
- Prima **MENU/OK** para aceder ao menu de opções.
- Prima **▲ / ▼** para aumentar/diminuir o volume.

Eliminar uma mensagem recebida

A partir da base

- Prima **☒** quando está a ouvir a mensagem.
- ↳ A mensagem actual é eliminada.

A partir do telefone

- 1 Quando está a ouvir a mensagem, prima **MENU/OK** para entrar no menu de opções.
- 2 Selecciona **[Apagar]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
 - ↳ A mensagem actual é eliminada.

Eliminar todas as mensagens recebidas antigas

Mantenha **☒** premido na estação de base no modo de espera.

- ↳ Todas as mensagens antigas são eliminadas permanentemente.

A partir do telefone

- 1 Prima **MENU/OK**.
- 2 Selecciona **[Atended autom.] > [Apagar tudo]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
 - ↳ O telefone apresenta um pedido de confirmação.
- 3 Prima **MENU/OK** para confirmar.
 - ↳ Todas as mensagens antigas são eliminadas permanentemente.

Nota

- Pode eliminar apenas as mensagens já ouvidas. Não é possível recuperar mensagens apagadas.

Definir o atraso do toque

Pode definir o número de vezes que o telefone toca antes de o atendedor de chamadas atender a chamada.

- 1 Prima **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Atended autom.] > [Atraso toque]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione uma definição nova e prima **MENU/OK** para confirmar.
↳ A definição é guardada.



Nota

- Certifique-se de que o atendedor de chamadas está ligado para poder utilizar esta funcionalidade.



Dica

- Quando aceder remotamente ao atendedor de chamadas, recomenda-se que defina o atraso do toque para o modo **[Econ. tarifas]**. Este é um modo prático para gerir as suas mensagens. Quando existem mensagens novas, o atendedor de chamadas atende após 3 toques. Quando não existem mensagens, o atendedor de chamadas atende após 5 toques.

Acesso remoto

Pode utilizar o atendedor de chamadas quando não está em casa. Basta fazer uma chamada para o seu telefone a partir de um telefone de tonalidade multifrequência e introduzir o seu código PIN de 4 dígitos.



Nota

- O código PIN para acesso remoto é o mesmo que o PIN do seu sistema. O PIN predefinido é 0000.

Activar/desactivar o acesso remoto

Pode permitir ou bloquear o acesso remoto ao atendedor de chamadas.

- 1 Prima **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Atended autom.] > [Acesso remoto]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione **[Activar]/[Desactivar]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
↳ A definição é guardada.

Alterar o código PIN

Para mais informações, consulte "Alterar o código PIN do acesso remoto" na secção "Introdução".

Aceder ao atendedor de chamadas remotamente

- 1 Faça uma chamada para o seu número de casa a partir de um telefone de tonalidade multifrequência.
- 2 Introduza **#** quando ouvir a mensagem.
- 3 Introduza o código PIN.
↳ Tem agora acesso ao seu atendedor de chamadas, e pode agora ouvir as novas mensagens.



Nota

- Tem 2 oportunidades para introduzir o código PIN correcto antes de o telefone desligar.

- 4 Prima uma tecla para efectuar uma função. Consulte a Tabela de comandos do acesso remoto em baixo para obter uma lista de funções disponíveis.

Nota

- Quando não existem mensagens, o telefone desliga automaticamente a chamada se não for premida nenhuma tecla durante 8 segundos.

Comandos do acesso remoto

Tecla	Função
1	Repete a mensagem actual ou repete a anterior.
2	Ouvir mensagens.
3	Avança para a mensagem seguinte.
6	Apaga a mensagem actual.
7	Liga o atendedor de chamadas. (não disponível quando está a ouvir as mensagens).
8	Para a reprodução da mensagem.
9	Desliga o atendedor de chamadas. (não disponível quando está a ouvir as mensagens).

Comportamento do visor LED na estação de base

A tabela abaixo apresenta o estado actual correspondente a diferentes comportamentos do visor LED na estação de base.

Visor LED	Estado da mensagem
Continuamente aceso	<ul style="list-style-type: none">• Não há mensagens novas e a memória não está cheia.• O terminal do telefone está ligado.• Entrar no modo de localização

Intermitente

- Há uma nova mensagem e a memória não está cheia.
- Está a ser recebida uma chamada.
- A gravar uma mensagem de voz recebida ou a mensagem de saudação.
- Reprodução da mensagem.
- Acesso remoto/ouvir mensagens a partir do terminal do telefone.

Intermitente (rápido)

- Não há novas mensagens e a memória está cheia.
- Entrar no modo de registo

13 Serviços

O telefone suporta várias funcionalidades que o ajudam a controlar e gerir as chamadas.

Tipo de listas de chamadas

Pode definir se é possível ver todas as chamadas recebidas ou não atendidas a partir deste menu.

Seleccionar o tipo de lista de chamadas

- 1 Prima **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Serviços] > [Tipo lista chm]** e, em seguida, prima **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione uma opção e prima **MENU/OK** para confirmar.

Conferência automática

Para participar numa chamada externa com outro telefone, prima .

Nota

- Esta funcionalidade está disponível apenas em sistemas com vários terminais do telefone.

Activar/desactivar a conferência automática

- 1 Prima **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Serviços] > [Conferência]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione **[Automático]/[Desligado]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
↳ A definição é guardada.

Tipo de rede

Nota

- Esta definição depende do país. Isto aplica-se apenas aos modelos com suporte de tipo de rede.

- 1 Prima **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Serviços] > [Tipo de rede]** e, em seguida, prima **MENU/OK**.
- 3 Seleccione um tipo de rede e, em seguida, prima **MENU/OK**.
↳ A definição é guardada.

Prefixo auto

Esta funcionalidade verifica e formata o número marcado antes de ser feita a chamada. O número de prefixo pode substituir o número de detecção que definiu no menu. Por exemplo, define 604 como número de detecção e 1250 como prefixo. Quando marcar um número, como por exemplo 6043338888, o telefone muda o número para 12503338888 ao fazer a chamada.

Nota

- O comprimento máximo de um número de detecção é de 10 dígitos. O comprimento máximo de um número de prefixo automático é de 10 dígitos.
- Esta definição depende do país.

Definir o prefixo

- 1 Prima **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Serviços] > [Prefixo auto]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Introduza o número de detecção e prima **MENU/OK** para confirmar.

- Introduza o número do prefixo e prima **MENU/OK** para confirmar.
↳ A definição é guardada.

Nota

- Para introduzir uma pausa, prima e mantenha premido **#@A**.
- Se definir o número de prefixo e deixar o número de detecção por definir; o número do prefixo é adicionado a todas as chamadas feitas.
- A funcionalidade está indisponível se o número marcado começar por * e #.

Seleccionar o tempo para remarcação

Certifique-se de que o tempo para remarcação está definido correctamente antes de atender uma segunda chamada. Por norma, o telefone já tem predefinido o tempo para remarcação. Pode seleccionar entre 3 opções: **[Breve]**, **[Médio]** e **[Longo]**. O número das opções disponíveis varia consoante o país. Para mais informações, consulte o seu fornecedor de serviços.

- Prima **MENU/OK**.
- Selecione **[Serviços] > [Tempo rechamad]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
- Selecione uma opção e prima **MENU/OK** para confirmar.
↳ A definição é guardada.

Modo de marcação

Nota

- Esta funcionalidade só se aplica nos modelos que suportam a marcação por tons e por impulsos.

O modo de marcação é o sinal de telefone utilizado no seu país. O telefone suporta a marcação por tons (DTMF) e por impulsos

(rotativa). Consulte o fornecedor de serviços para obter informações detalhadas.

Definir o modo de marcação

- Prima **MENU/OK**.
- Selecione **[Serviços] > [Modo marcar]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
- Selecione um modo de marcação e prima **MENU/OK** para confirmar.
↳ A definição é guardada.

Nota

- Se o seu telefone estiver no modo de marcação por impulsos, prima ***INT** durante uma chamada para mudar temporariamente para o modo de marcação por tons. Os dígitos introduzidos para esta chamada são então enviados como sinais por tons.

Relógio automático

Nota

- Este é um serviço que depende da rede.
- Assegure-se de que subscreveu o serviço de ID do autor da chamada antes de utilizar esta funcionalidade.

Sincroniza automaticamente a data e a hora no seu telefone com a rede de telefone de comutada pública (PSTN). Para sincronizar a data, certifique-se de que tem definido o ano actual.

- Prima **MENU/OK**.
- Selecione **[Serviços] > [Relógio autom.]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
- Selecione **[Lig.]/[Deslig]**. Prima **MENU/OK**.
↳ A definição é guardada.

Registar terminais do telefone adicionais

Pode registar telefones adicionais na estação de base. A estação de base permite registar até 4 telefones.

Registo automático

Os terminais extra do telefone do mesmo modelo podem ser registados automaticamente. Coloque o telefone não registado na estação de base.

- ↳ O telefone detecta a estação de base e regista-a automaticamente.
- ↳ O registo é concluído em menos de dois minutos. A estação de base atribui automaticamente um número ao telefone.

Manual registration

If auto registration fails, register your handset manually to the base station.

- 1 Press **MENU/OK** on the handset.
- 2 Select **[Serviços] > [Registar]**, then press **MENU/OK** to confirm.
- 3 Press and hold **••** on the base station for 5 seconds.
- 4 Enter the system PIN. Press **REDIAL/C** to make corrections. Then press **MENU/OK** to confirm the PIN.

Nota

- For models with an answering machine, you hear a confirmation beep.

- ↳ Registration is complete in less than 2 minutes. The base automatically assigns a handset number to the handset.

Nota

- If the PIN is incorrect or no base is found within a certain period, your handset displays a notification message. Repeat the above procedure if registration fails.
- The preset PIN is 0000. No change can be made on it.

Anular o registo dos telefones

- 1 Prima **MENU/OK**.
- 2 Selecciona **[Serviços] > [Anular registo]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Introduza o PIN do sistema. (O PIN predefinido é 0000). Prima **REDIAL/C** para remover o número.
- 4 Selecciona o número do telefone cujo registo pretende anular.
- 5 Prima **MENU/OK** para confirmar.
 - ↳ O registo do telefone é anulado.

Dica

- O número do telefone aparece ao lado do nome do telefone no modo de espera.

Network services

The network services are network and country dependent. They only apply to models with network services support. Contact your service provider for more information.

Nota

- For the network services to work properly, make sure that the activation and/or deactivation codes are correctly entered.

Reencaminhamento de chamadas

Pode reencaminhar chamadas para outro número de telefone. Pode seleccionar entre 3 opções:

- **[Encam. chamada]:** reencaminhar todas as chamadas recebidas para outro número.
- **[Enc.cham.ocup.]:** reencaminhar chamadas quando a linha estiver ocupada.
- **[Enc cha n/aten]:** reencaminhar chamadas quando ninguém atende.

Activar/desactivar encaminhamento de chamadas

- 1 Prima MENU/OK.
- 2 Seleccione **[Netw.services] > [Encam. chamada]/[Enc.cham.ocup.]/[Enc cha n/aten]**.
- 3 Seleccione **[Activar]/[Desactivar]** e prima MENU/OK para confirmar.
- 4 Introduza o número do telefone.
↳ A definição é guardada.

Editar o código de activação/desactivação

Pode editar o prefixo e o sufixo dos códigos de reencaminhamento de chamadas.

- 1 Prima MENU/OK.
- 2 Seleccione **[Netw.services] > [Encam. chamada]/[Enc.cham.ocup.]/[Enc cha n/aten]** e prima MENU/OK para confirmar.
- 3 Seleccione **[Alterar código]** e, em seguida, prima MENU/OK.
- 4 Em seguida, pode proceder de duas formas:
 - Seleccione **[Activação] > [Prefixo]/[Sufixo]** e prima MENU/OK para confirmar; ou
 - Seleccione **[Desactivação]** e prima MENU/OK para confirmar.
- 5 Introduza ou edite o número e prima MENU/OK para confirmar.
↳ A definição é guardada.

Chamada de resposta

Pode verificar as chamadas não atendidas mais recentes.

Ligar para o centro de serviço de chamadas de resposta

- 1 Prima MENU/OK.
- 2 Seleccione **[Netw.services] > [Resposta] > [Chamada]** e, em seguida, prima MENU/OK para confirmar.
↳ A sua chamada para o centro de chamadas é efectuada.

Editar o número do centro de serviço de chamadas de resposta

- 1 Prima MENU/OK.
- 2 Seleccione **[Netw.services] > [Resposta] > [Definições]** e, em seguida, prima MENU/OK para confirmar.
- 3 Introduza ou edite o número e prima MENU/OK para confirmar.
↳ A definição é guardada.

Serviço de repetição de chamadas

O serviço de repetição de chamadas notifica-o quando fica disponível um número para o qual tentou ligar. Pode cancelar este serviço a partir do menu depois de o ter activado através do fornecedor de serviços.

Cancel the call back service

- 1 Press MENU/OK.
- 2 Select **[Netw.services] > [Cancel respost] > [Chamada]**, then press MENU/OK to confirm.
↳ A call is made to the service centre to cancel the call back option.

Editar o número para cancelar o serviço de repetição de chamadas

- 1 Prima MENU/OK.

- 2 Seleccione **[Netw.services]** > **[Cancel respost]** > **[Definições]** e, em seguida, prima **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Introduza ou edite o número e prima **MENU/OK** para confirmar.
 - ↳ A definição é guardada.

Ocultar a sua identidade

Pode esconder a sua identidade do autor da chamada.

Activar ocultação de identidade

- 1 Prima **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Netw.services]** > **[Withhold ID]** > **[Activar]** e, em seguida, prima **MENU/OK** para confirmar.
 - ↳ Quando faz uma chamada para o seu contacto, a sua identidade é ocultada.

Edit the ID withheld code

- 1 Press **MENU/OK**.
- 2 Select **[Netw.services]** > **[Withhold ID]** > **[Definições]**, then press **MENU/OK** to confirm.
- 3 Enter or edit the number; then press **MENU/OK** to confirm.
 - ↳ The setting is saved.

Repor predefinições

Pode repor as predefinições do telefone para as definições originais de fábrica.

- 1 Prima **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Serviços]** > **[Reiniciar]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
 - ↳ O telefone apresenta um pedido de confirmação.
- 3 Prima **MENU/OK** para confirmar.
 - ↳ Todas as definições são repostas.

14 Technical data

- Charger: 51 grams
76.85 × 70.05 × 42.35 mm (H × W × D)

General specification and features

- Talk time: 16 hours
- Standby time: 250 hours
- Range indoor: 50 meters
- Range outdoor: 300 meters
- Phonebook list with 100 entries
- Redial list with 20 entries
- Call log with 50 entries
- Answering machine with up to 25 minutes recording time
- Caller identification standard support: FSK, DTMF

Battery

- Philips: 2 × AAA Ni-MH 1.2V 550 mAh rechargeable batteries

Power adapter

Base and charger

- Philips: S003IV0600040, input: 100-240 Vac, 50/60 Hz 150 mA, output: 6 Vdc 400 mA
- Philips: SSW-1920EU-2, input: 100-240 Vac, 50/60 Hz 200 mA, output: 6 Vdc 500 mA

Power consumption

- Power consumption in idle mode: around 0.70 W (D400), 0.75 W (D405)

Weight and dimensions (D400)

- Handset: 127 grams
162.85 × 47.8 × 30.2 mm (H × W × D)
- Base: 95 grams
76.85 × 121.5 × 42.35 mm (H × W × D)
- Charger: 51 grams
76.85 × 70.05 × 42.35 mm (H × W × D)

Weight and dimensions (D405)

- Handset: 127 grams
162.85 × 47.8 × 30.2 mm (H × W × D)
- Base: 112 grams
76.85 × 121.5 × 42.35 mm (H × W × D)

15 Aviso

Declaração de Conformidade (DoC)

A Philips Consumer Lifestyle vem por este meio declarar que o D400/D405 está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Directiva 1999/5/CE. A Declaração de Conformidade pode ser encontrada em: www.p4c.philips.com. Este produto foi concebido, testado e fabricado de acordo com a directiva europeia R&TTE 1999/5/CE.

Utilização em conformidade com a norma GAP

A norma GAP garante que todos os telefones e estações base DECT™ GAP estão em conformidade com uma norma de funcionamento mínimo independentemente do fabricante. O telefone e a estação base estão em conformidade com a norma GAP, o que significa que garantem as funções mínimas: registar um telefone, ter linha, fazer uma chamada e receber uma chamada. As funções avançadas podem não estar disponíveis se utilizá-las com outros fabricantes. Para registar e utilizar este telefone com uma estação base em conformidade com a norma GAP mas de um fabricante diferente, siga primeiro o procedimento descrito nas instruções do fabricante e depois o procedimento descrito neste manual para efectuar o registo do telefone. Para registar um telefone de um fabricante diferente na estação base, coloque a estação base no modo de registo e depois siga o procedimento descrito nas instruções do fabricante do telefone.

Conformidade com as normas EMF (campos electromagnéticos)

A Koninklijke Philips Electronics N.V. fabrica e comercializa muitos produtos de consumo que, tal como qualquer aparelho electrónico em geral, têm a capacidade de emitir e receber sinais electromagnéticos.

Um dos mais importantes princípios empresariais da Philips é a implementação de todas as medidas de saúde e segurança necessárias nos seus produtos, de forma a cumprir todos os requisitos legais aplicáveis, bem como normas EMF aplicáveis no momento de fabrico dos produtos.

A Philips está empenhada em desenvolver, produzir e comercializar produtos que não causem efeitos adversos na saúde. A Philips confirma que se os seus produtos forem devidamente utilizados para o fim a que se destinam são seguros de utilizar, de acordo com as provas científicas actualmente disponíveis.

A Philips desempenha um papel activo no desenvolvimento de normas internacionais sobre CEM e segurança, permitindo à Philips incorporar previamente melhoramentos no processo de fabrico dos seus produtos.

Eliminação de pilhas e do produto antigo



O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.



Quando um produto tem este símbolo de um contêiner de lixo com rodas e uma cruz sobreposta, significa que o produto é abrangido

pela Directiva Europeia 2002/96/CE. Informe-se acerca do sistema de recolha selectiva local para produtos eléctricos e electrónicos.

Proceda de acordo com as regulamentações locais e não elimine os seus antigos produtos juntamente com o lixo doméstico.

A eliminação correcta do seu produto antigo evita potenciais consequências nocivas para o ambiente e para a saúde pública.



O produto contém pilhas abrangidas pela Directiva Europeia 2006/66/CE, as quais não podem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico.

Informe-se acerca dos regulamentos locais relativos ao sistema de recolha selectiva de pilhas, uma vez que a correcta eliminação ajuda a evitar consequências nocivas para o meio ambiente e para a saúde pública.



Quando este logótipo é colocado num produto, significa que foi paga uma contribuição financeira ao sistema de recuperação e reciclagem nacional associado.

Informações ambientais

Omitiram-se todas as embalagens desnecessárias. Procurámos embalar o produto para que simplificasse a sua separação em três materiais: cartão (embalagem), espuma de poliestireno (protecção) e polietileno (sacos, folha de espuma protectora).

O sistema é constituído por materiais que podem ser reciclados e reutilizados se desmontados por uma empresa especializada. Cumpra os regulamentos locais no que respeita à eliminação de embalagens, pilhas gastas e equipamentos obsoletos.

16 Perguntas frequentes

No signal bar is displayed on the screen.

- The handset is out of range. Move it closer to the base station.
- If the handset displays **[Registar o Telefone]**, put the handset on the base until the signal bar appears.



Dica

- For further information, see the chapter 'Services', section 'Register additional handsets'.

Se o emparelhamento (registo) de telefones adicionais na estação de base falhar, o que faço?

A memória da sua base está cheia. Anule o registo de telefones não utilizados e tente novamente.



Dica

- Para mais informações, consulte o capítulo "Serviços", secção "Anular o registo dos telefones".

O meu terminal do telefone está em modo de procura, o que devo fazer?

- Assegure-se de que a estação de base está a ser alimentada com corrente.
- Registe o terminal do telefone na estação de base.
- Aproxime o terminal do telefone da estação de base.

Selecionei um idioma errado que não consigo ler, o que devo fazer?

- 1 Prima para voltar ao ecrã do modo de espera.

- 2 Prima **MENU/OK** para aceder ao ecrã do menu principal.

- 3 Seleccione **[Config. telef.] > [Idioma]** e, em seguida, é apresentado um dos seguintes textos no ecrã:

[Phone setup] > [Language]

[Réglages] > [Langue]

[Ρύθμ. Τηλεφών.] > [Γλώσσα]

[Config. telef.] > [Lingua]

[Config. telef.] > [Idioma]

[Config. tel.] > [Idioma]

- 4 Seleccione-a para aceder às opções dos idiomas.

- 5 Seleccione o seu idioma.

O telefone perde a ligação com a base ou o som é distorcido durante a chamada.

Verifique se o modo **ECO+** está activado.

Desactive-o para aumentar o alcance do telefone e desfrutar de condições de chamada ideais.

Não se ouve o tom de marcação

- Verifique as condições do telefone.
- O telefone está fora do alcance. Aproxime-o da estação de base.

Nenhum som de colocação na base

- O telefone não foi colocado correctamente na estação de base/carregador.
- Os contactos de carregamento estão sujos. Desligue a alimentação primeiro e limpe os contactos com um pano húmido.

Não consigo alterar as definições do meu correio de voz; o que faço?

O serviço de correio de voz é gerido pelo seu fornecedor de serviços e não pelo telefone.

Contacte o seu fornecedor de serviços para alterar as definições.

O telefone no carregador não carrega.

- Assegure-se de que as pilhas estão inseridas correctamente.

- Assegure-se que o telefone está colocado correctamente no carregador. O ícone da pilha fica animado durante o carregamento.
- Assegure-se de que a definição do som de colocação na base está activada. Quando o telefone é colocado correctamente no carregador, poderá ouvir um som de colocação na base.
- Os contactos de carregamento estão sujos. Desligue a alimentação primeiro e limpe os contactos com um pano húmido.
- As pilhas têm defeito. Adquirir pilhas novas no seu distribuidor.

Sem apresentação

- Assegure-se de que as pilhas estão carregadas.
- Assegure-se de que há corrente e o telefone está ligado.

O áudio é mau (ruídos, eco, etc.)

- O telefone está quase fora do alcance. Aproxime-o da estação de base.
- O telefone está a receber interferência de electrodomésticos na sua proximidade. Afaste a estação de base desses electrodomésticos.
- O telefone está num local com paredes grossas. Afaste a base das paredes.

O telefone não toca.

Assegure-se de que o toque do telefone está ligado.

A identificação do autor da chamada não aparece.

- O serviço não está activado. Verifique junto do seu fornecedor de serviços.
- A informação do autor da chamada é retida ou não está disponível.

Nota

- Se as soluções anteriores não ajudarem, desligue a alimentação do telefone e da estação de base. Tente novamente após 1 minuto.

17 Apêndice

Tabelas de introdução de texto e números

Tecla	Caracteres maiúsculos (para inglês/ francês/ alemão/ italiano/turco/ português/espanhol/neerlandês/ dinamarquês/finlandês/Norueguês/ sueco/romeno/polaco/checo/húngaro/ eslovaco/esloveno/croata/lituano/ estónio/letão/búlgaro)
-------	--

0	Espaço .0 ,/ ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ¢ § ...
2	A B C 2 à â Æ Á Á Æ Ä Å Æ Ç Ć
3	D E F 3 È É Ê Ë Ì Í Î Ï Ð
4	G H I 4 Ğ Ħ İ Ĵ Ĭ Ĭ Ğ
5	J K L 5 Λ
6	M N O 6 Ñ Ó Ô Õ Ö
7	P Q R S 7 Š Š Π Θ Σ
8	T U V 8 Û Ü Û Ü Ū
9	W X Y Z 9 Ø Ω Ξ Ψ Ž

Tecla	Caracteres minúsculos (para inglês/ francês/ alemão/ italiano/turco/ português/espanhol/neerlandês/ dinamarquês/finlandês/Norueguês/ sueco/romeno/polaco/checo/húngaro/ eslovaco/esloveno/croata/lituano/ estónio/letão/búlgaro)
-------	--

0	Espaço .0 ,/ ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ¢ § ...
2	a b c 2 à â æ á ä å ä å ç ĉ
3	d e f 3 è é ê ë è é ě ě Δ φ
4	g h i 4 ğ ħ ï ĵ ĭ ĭ ğ
5	j k l 5 Λ
6	m n o 6 ñ ó ô õ ö ò
7	p q r s 7 š š Π Θ Σ

8	t u v 8 ù ú ü ū ū μ
9	w x y z 9 ø Ω Ξ Ψ ž

Tecla	Caracteres maiúsculos (para grego)
0	Espaço .0 ,/ ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & £ \$ ¥ [] { } ¢ § ...
2	A B Γ Δ A B C Æ Ä Å Ç
3	Δ E Z 3 D E F É
4	H Θ I 4 G H I
5	K Λ M 5 J K L
6	N Ξ O 6 M N O Ñ Ö
7	Π Ρ Σ 7 P Q R S
8	T Υ Φ 8 T U V Ü
9	X Ψ Ω 9 W X Y Z Ø

Tecla	Caracteres minúsculos (para grego)
0	Espaço .0 ,/ ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ¢ § ...
2	α β γ 2 a b c à æ ä å
3	δ ε ζ 3 d e f è é
4	η θ ι 4 g h i ï
5	κ λ μ 5 j k l λ
6	ν ξ ο 6 m n o ñ ö ò
7	π ρ σ ζ 7 p q r s β
8	τ υ φ 8 t u v ù ü
9	χ ψ ω 9 w x y z ø

Tecla	Caracteres maiúsculos (para sérvio)
0	Espaço .0 ,/ ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & £ \$ ¥ [] { } ¢ § ...
2	A B B Γ Ć Ć 2 A B C Æ Ä Å Ç
3	Δ E Ж 3 Д 3 D E F É Δ φ
4	И Й К Л Љ 4 G H I Γ
5	M H O П Њ 5 J K L Λ
6	P C T Y T 6 M N O Ñ Ö
7	Ф X Ц Ч Ж 7 P Q R S Π Θ Σ
8	Ш Щ Ъ Ы 8 T U V Ü
9	Ь Э Ю Я Ž 9 W X Y Z Ø Ω Ξ Ψ

Tecla	Caracteres minúsculos (para sérvio)
0	Espaço .0 ,/ ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~

1	1@_#=<>()&€£\$¥[]{} α§...
2	abc2àæää
3	def3èéΔΦ
4	ghi4ιΓ
5	jkI5Λ
6	mno6ñöò
7	pqrs7ΠΘΣΒ
8	tuv8ùü
9	xyz9øΩΞΨ



Specifications are subject to change without notice
© 2013 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

D400-405_UM_23_PT_V2.0
WK1252

CE 0168

